

Obchodní název : S-COOL 10 HD  
Datum zpracování : 01.04.2015  
Datum tisku : 06.05.2015

Verze (Revize) : 5.0.0 (4.0.0)

## ODDÍL 1: Identifikace látky/směsi a společnosti/podniku

### 1.1 Identifikátor výrobku

S-COOL 10 HD

### 1.2 Příslušná určená použití látky nebo směsi a nedoporučená použití

#### Relevantní identifikovaná použití

Kapaliny pro obrábění kovů

#### Nedoporučené použití

Žádné informace nejsou k dispozici.

### 1.3 Podrobné údaje o dodavateli bezpečnostního listu

#### Dodavatel (výrobce/dovozce/výhradní zástupce/zapojený uživatel/prodejce)

SAPTEC s.r.o.

**Sídlo :** Pod Nádražím 1608, 286 01 Čáslav, CZ

**Identifikační číslo :** 27888053

**Telefon 1:** +420 723576259

**Telefon 2:** +420 720453108

**Oslovovaný partner k informování :** oddělení bezpečnosti produktů, SAPTEC s.r.o.

**email:** saptec@saptec.cz

### 1.4 Telefonní číslo pro naléhavé situace

+420 224919293, 224915402.....Toxikologické informační středisko (nepřetržitě)

+420 723576259.....Dispečink SAPTEC s.r.o. (pracovní dny 7.30 - 17.00 hodin)

## ODDÍL 2: Identifikace nebezpečnosti

### 2.1 Klasifikace látky nebo směsi

#### Třídění podle předpisu (ES) č.1272/2008 [CLP]

Aquatic Chronic 3 ; H412 - Ohrožující vodu : Kategorie 3 ; Škodlivý pro vodní organismy, s dlouhodobými účinky.

Eye Irrit. 2 ; H319 - Těžké poškození/podráždění očí : Kategorie 2A ; Způsobuje vážné podráždění očí.

Skin Irrit. 2 ; H315 - Poleptání/podráždění kůže : Kategorie 2 ; Dráždí kůži.

### 2.2 Prvky označení

#### Označení podle ustanovení (EG) č.1272/2008 (CLP)

##### Bezpečnostní piktogramy



Vykřičník (GHS07)

##### Signální slovo

Varování

##### Standardní věty

H315

Dráždí kůži.

H319

Způsobuje vážné podráždění očí.

H412

Škodlivý pro vodní organismy, s dlouhodobými účinky.

##### Pokyny pro bezpečné zacházení

P264

Po manipulaci důkladně omyjte ruce.

P273

Zabraňte uvolnění do životního prostředí.

P280

Používejte ochranné rukavice/ochranný oděv/ochranné brýle/obličejový štít.

P332+P313

Při podráždění kůže: Vyhledejte lékařskou pomoc/ošetření.

P337+P313

Přetrvává-li podráždění očí: Vyhledejte lékařskou pomoc/ošetření.

# Bezpečnostní list podle Nařízení (ES) č. 1907/2006 (REACH)



Obchodní název : S-COOL 10 HD  
Datum zpracování : 01.04.2015  
Datum tisku : 06.05.2015

Verze (Revize) : 5.0.0 (4.0.0)

## Zvláštní předpisy pro doplňkové údaje na štítku pro některé směsi

EUH208 Obsahuje 3-IODO-2-PROPYNYL BUTYL CARBAMATE. Může vyvolat alergickou reakci.

### 2.3 Další nebezpečnost

Žádný

## ODDÍL 3: Složení / informace o složkách

### 3.2 Směsi

#### Popis

Základový olej a aditiva

#### Nebezpečné obsažené látky

2-(2-butoxyethoxy)ethanol ; Registrační číslo REACH : 01-2119475104-44-0006 ; ES-číslo : 203-961-6; CAS-číslo : 112-34-5

Váhový podíl : 1 - 2,5 %

Zatřídění 1272/2008 [CLP] : Eye Irrit. 2 ; H319

1-AMINOPROPAN-2-OL ; Registrační číslo REACH : 01-2119475331-43-0000 ; ES-číslo : 201-162-7; CAS-číslo : 78-96-6

Váhový podíl : 1 - 3 %

Zatřídění 1272/2008 [CLP] : Skin Corr. 1B ; H314 Acute Tox. 4 ; H312

1H-BENZOTRIAZOLE (1,2,3) ; Registrační číslo REACH : 01-2119979079-20-XXXX ; ES-číslo : 202-394-1; CAS-číslo : 95-14-7

Váhový podíl : 0,5 - 1 %

Zatřídění 1272/2008 [CLP] : Acute Tox. 4 ; H302 Eye Irrit. 2 ; H319 Aquatic Chronic 2 ; H411

DICYCLOHEXYLAMINE ; Registrační číslo REACH : 01-2119493354-33-0000 ; ES-číslo : 202-980-7; CAS-číslo : 101-83-7

Váhový podíl : < 2 %

Zatřídění 1272/2008 [CLP] : Acute Tox. 3 ; H301 Acute Tox. 3 ; H311 Skin Corr. 1B ; H314 Eye Dam. 1 ; H318 Aquatic Acute 1 ; H400 Aquatic Chronic 1 ; H410

3-IODO-2-PROPYNYL BUTYL CARBAMATE ; ES-číslo : 259-627-5; CAS-číslo : 55406-53-6

Váhový podíl : 0,1 - 0,5 %

Zatřídění 1272/2008 [CLP] : Acute Tox. 3 ; H331 STOT RE 1 ; H372 Eye Dam. 1 ; H318 Acute Tox. 4 ; H302 Skin Sens. 1 ; H317 Aquatic Acute 1 ; H400 Aquatic Chronic 1 ; H410

#### Další obsažené látky

Vysoce rafinovaný minerální olej obsahuje < 3 % (hmotnostních) extrakt DMSO podle IP346.

#### Dodatečná upozornění

Doslovné znění R-, H- a EUH -věty: viz. odstavec 16.

## ODDÍL 4: Pokyny pro první pomoc

### 4.1 Popis první pomoci

#### Obecné informace

Ve všech nejistých případech nebo když jsou po ruce symptomy, opatřit lékařskou radu. Při bezvědomí uložte postiženou osobu do stabilizované polohy na boku a přivolejte lékařskou pomoc.

#### Vdechování

Ostranit postižené z nebezpečné zóny. Postižené odvedte na čerstvý vzduch, udržujte je v teple a v klidu. Případně kyslíkové umělé dýchání. Při podráždění dýchacích cest vyhledejte lékaře.

#### Při kontaktu s kůží

Znečištěné, kontaminované oblečení hned vysvléci. Při styku s kůží okamžitě omyjte velkým množstvím vody a mýdla. Při podráždění pokožky vyhledat lékaře.

#### Po kontaktu s očima

Okamžitě a důkladně vypláchněte oční sprchou nebo vodou. Vyjměte kontaktní čočky, jsou-li nasazeny a pokud je lze vyjmout snadno. Pokračujte ve vyplachování. Při podráždění očí vyhledat očního lékaře.

#### Po požití

Okamžitě vyhledat lékaře. Důkladně vypláchnout ústa vodou. Osobě v bezvědomí nebo v nastupujících křečích nikdy ndávat nic přes ústa.

Obchodní název : S-COOL 10 HD  
Datum zpracování : 01.04.2015  
Datum tisku : 06.05.2015

Verze (Revize) : 5.0.0 (4.0.0)

### **Vlastní ochrana osoby poskytující první pomoc**

Při poskytování první pomoci se chraňte před chemikáliemi nebo krví přenášenými nemocemi nasazením rukavic, a ochrany očí. Po poskytnutí první pomoci si umyjte vystavenou pokožku mýdlem a vodou.

### **4.2 Nejdůležitější akutní a opožděné symptomy a účinky**

Žádné informace nejsou k dispozici.

### **4.3 Pokyn týkající se okamžité lékařské pomoci a zvláštního ošetření**

Elementární pomoc, dekontaminace, symptomatické léčení.

## **ODDÍL 5: Opatření pro hašení požáru**

### **5.1 Hasiva**

#### **Vhodné hasivo**

Pěna, Hasicí prášek, Oxid uhličitý (CO<sub>2</sub>), Vodní postřikovací paprsek, Vodní mlha,

#### **Nevhodné hasivo**

Ostrý vodní paprsek

### **5.2 Zvláštní nebezpečnost vyplývající z látky nebo směsi**

#### **Nebezpečné spaliny**

V případě požáru mohou vznikat: Oxid uhličitý (CO<sub>2</sub>), Oxid uhelnatý, Oxidy dusíku (NO<sub>x</sub>), Oxid fosforitý, kouř, výpary, produkty nedokonalého spalování, oxidy uhlíku

### **5.3 Pokyny pro hasiče**

Evakuujte sousední oblast. Zákaz vstupu nepovolaných a nechráněných osob. Nedotýkejte se ani nepřecházejte přes rozlitý materiál. Nesmí být podnikány žádné akce, které by znamenaly riziko pro osoby, ani akce prováděné bez řádného tréninku.

#### **Zvláštní ochranné vybavení při hašení požáru**

Použijte autonomní dýchací přístroj a protichemický ochranný oděv.

### **5.4 Dodatečná upozornění**

Nevedehovat plyny exploze a hoření. Pokud je to bezpečné, nepoškozené jímky odstraňte z nebezpečné zóny. K ochraně osob a ochlazování nádob v nebezpečné oblasti použijte vodní paprsek. Kontaminovanou vodu sbírejte odděleně. Nevypouštět do kanalizace nebo vodních toků.

## **ODDÍL 6: Opatření v případě náhodného úniku**

### **6.1 Opatření na ochranu osob, ochranné prostředky a nouzové postupy**

Použít osobní ochrannou výstroj. Přiveďte osoby do bezpečí. Zabraňte kontaktu s pleť, očima nebo oděvem. Zajistěte dostatečné větrání. Při působení par, prachu a aerosolů se musí používat ochranný dýchací přístroj. Zvláštní nebezpečí uklouznutí na rozsypaném/vylitém produktu. Odstraňte všechny zdroje vznícení.

### **6.2 Opatření na ochranu životního prostředí**

Zakrýt kanalizaci. Nesmí se dostat do kanalizace nebo do vodních toků. Nesmí proniknout pod zem/do půdy. Zajistit odchytení prosaku (např. jímky, odchytné plochy).

Při úniku plynu nebo při průniku do pozemních vod, půdy nebo do kanalizace podejte správu příslušným úřadům.

### **6.3 Metody a materiál pro omezení úniku a pro čištění**

#### **Pro zabránění**

Zakrýt kanalizaci. Pokud je to bezpečné, zastavte prosak a odeberte uniklý materiál. Zamezte plošné expanzi (např. zahrazením nebo zablokováním).

#### **Pro čištění**

Rozsypané množství okamžitě odstranit. Utřete savými materiály (např. hadr, flís). Zachytit pomocí materiálu, který váže kapalinu (písek, křemelina, vazač kyseliny, univerzální vazač). Zachytit mechanicky a ve vhodných nádobách provést likvidaci. Zasaženou oblast větrejte. Znečištěné předměty a podlahu důkladně očistěte podle ekologických předpisů.

### **6.4 Odkaz na jiné oddíly**

Viz oddíl 8 pro informace o vhodných osobních ochranných prostředcích.

Viz kapitola 12 o předběžných opatřeních pro životní prostředí.

Viz oddíl 13 pro další informace o nakládání s odpadem.

Obchodní název : S-COOL 10 HD  
Datum zpracování : 01.04.2015  
Datum tisku : 06.05.2015

Verze (Revize) : 5.0.0 (4.0.0)

## ODDÍL 7: Zacházení a skladování

### 7.1 Opatření pro bezpečné zacházení

Použijte osobní ochrannou výstroj (viz kapitola 8). Používejte pouze v dobře větraných prostorách. Zacházejte s obalem opatrně a opatrně jej otevírejte. Nádobu po odebrání produktu vždy dobře uzavřete. Zabraňte kontaktu s pleť, očima nebo oděvem. Nevdechujte plyny/dýmy/páry/aerosoly. Uchovávejte mimo dosah zdrojů zapálení - Zákaz kouření.

#### Ochranná opatření

##### Požární opatření

Materiál použijte jen na místech, kde není otevřené světlo, oheň a ani jiná možnost zapálení.

##### Opatření na ochranu životního prostředí

Nesmí se dostat do kanalizace nebo do vodních toků. Nesmí proniknout pod zem/do půdy. Šachty a kanály musí být chráněny před vniknutím produktu.

#### Pokyny k všeobecné průmyslové hygieně

Na pracovišti nejíst, nepít, nekouřit, nešňupat. Před přestávkou a při ukončení práce umýt ruce. Hadry na čištění napuštěné produktem nebrat s sebou do kapes u kalhot. Před manipulací s produktem nanést ochranný krém na pokožku.

### 7.2 Podmínky pro bezpečné skladování látek a směsí včetně neslučitelných látek a směsí

#### Obalové materiály

Použijte jen nádoby, které jsou pro tento produkt povoleny.

#### Požadavky na úložné prostory a jímky

Nádoby udržovat těsně uzavřené a uchovávat na chladném, dobře větraném místě. Nádobu chraňte před poškozením. Podlahy mají být nepropustné, odolné tekutinám a lehce čistitelné.

#### Pokyny pro společné skladování

Zdržujte se od: Oxidační činidla

**Třída skladování :** 10

**Třída skladování (TRGS 510) :** 10

#### Neskladujte spolu se

Uchovávejte odděleně od potravin, nápojů a krmiv

#### Další údaje o skladovacích podmínkách

**Doporučená skladovací teplota :** 5 - 40°C / 40 - 105°F.

**Chránit před :** Horko. UV-zářením/slunečním světlem, Mráz

**Stabilní skladování :** Stálost při skladování: 12 měsíců

### 7.3 Specifické konečné / specifická konečná použití

Žádný

## ODDÍL 8: Omezování expozice/osobní ochranné prostředky

### 8.1 Kontrolní parametry

#### Toleranční meze na pracovišti

DICYCLOHEXYLAMINE ; CAS-číslo : 101-83-7

Typ hraniční hodnoty (země původu) TRGS 900 ( D )

Hraniční hodnota : 0,7 ppm / 5 mg/m<sup>3</sup>

Poznámka : H, Y, 11

Verze :

2-(2-butoxyethoxy)ethanol ; CAS-číslo : 112-34-5

Typ hraniční hodnoty (země původu) TRGS 900 ( D )

Hraniční hodnota : 10 ppm / 67 mg/m<sup>3</sup>

# Bezpečnostní list podle Nařízení (ES) č. 1907/2006 (REACH)



**Obchodní název :** S-COOL 10 HD  
**Datum zpracování :** 01.04.2015  
**Datum tisku :** 06.05.2015

**Verze (Revize) :** 5.0.0 (4.0.0)

Horní hranice : 1,5(I)  
Poznámka : Y  
Verze : 01.09.2012  
Typ hraniční hodnoty (země původu) : STEL ( EC )  
Hraniční hodnota : 15 ppm / 101,2 mg/m<sup>3</sup>  
Verze : 07.02.2006  
Typ hraniční hodnoty (země původu) : TWA ( EC )  
Hraniční hodnota : 10 ppm / 67,5 mg/m<sup>3</sup>  
Verze : 07.02.2006  
1-AMINOPROPAN-2-OL ; CAS-číslo : 78-96-6  
Typ hraniční hodnoty (země původu) : TRGS 900 ( D )  
Hraniční hodnota : 2 ppm / 5,8 mg/m<sup>3</sup>  
Horní hranice : 2(I)  
Verze : 01.09.2012

## DNEL/DMEL a PNEC hodnoty

### DNEL/DMEL

Typ hraniční hodnoty : DNEL/DMEL (Průmysl) ( 1-AMINOPROPAN-2-OL ; CAS-číslo : 78-96-6 )  
Postup expozice : Kožní  
Četnost ozáření : Dlouhodobý (opakovaně)  
Hraniční hodnota : 3,5 mg/kg  
Typ hraniční hodnoty : DNEL/DMEL (Průmysl) ( 1-AMINOPROPAN-2-OL ; CAS-číslo : 78-96-6 )  
Postup expozice : Inhalování  
Četnost ozáření : Dlouhodobý (opakovaně)  
Hraniční hodnota : 4,5 mg/m<sup>3</sup>  
Typ hraniční hodnoty : DNEL/DMEL (Průmysl) ( DICYCLOHEXYLAMINE ; CAS-číslo : 101-83-7 )  
Postup expozice : Kožní  
Četnost ozáření : Chronický / Systemický Účinky  
Hraniční hodnota : 0,1 mg/kg  
Typ hraniční hodnoty : DNEL/DMEL (Průmysl) ( DICYCLOHEXYLAMINE ; CAS-číslo : 101-83-7 )  
Postup expozice : Inhalování  
Četnost ozáření : Chronický / Systemický Účinky  
Hraniční hodnota : 0,353 mg/m<sup>3</sup>  
Typ hraniční hodnoty : DNEL/DMEL (Průmysl) ( 2-(2-butoxyethoxy)ethanol ; CAS-číslo : 112-34-5 )  
Postup expozice : Inhalování  
Četnost ozáření : Chronický / Systemický Účinky  
Hraniční hodnota : 67,5 mg/m<sup>3</sup>  
Typ hraniční hodnoty : DNEL/DMEL (Průmysl) ( 2-(2-butoxyethoxy)ethanol ; CAS-číslo : 112-34-5 )  
Postup expozice : Kožní  
Četnost ozáření : Chronický / Systemický Účinky  
Hraniční hodnota : 20 mg/kg  
Typ hraniční hodnoty : DNEL/DMEL (Zaměstnanec, Systémový) ( 1H-BENZOTRIAZOLE (1,2,3) ; CAS-číslo : 95-14-7 )  
Postup expozice : Kožní  
Hraniční hodnota : 1,08 mg/kg bw/d  
Typ hraniční hodnoty : DNEL/DMEL (Zaměstnanec, Systémový) ( 1H-BENZOTRIAZOLE (1,2,3) ; CAS-číslo : 95-14-7 )  
Postup expozice : Inhalování  
Hraniční hodnota : 19 mg/m<sup>3</sup>

### Poznámka

Odvozená úroveň, při které nedochází k nepříznivým účinkům (DNEL), je odhadovaná bezpečná úroveň expozice, která je odvozena z toxikologických údajů v souladu se specifickými pokyny v rámci evropského nařízení REACH. Pro stejnou chemickou látku se DNEL může lišit od limitu expozice na pracovišti (OEL). OEL jsou považovány za bezpečné úrovně vystavení pro typického pracovníka na pracovišti při 8 hodinových směnách, 40 hodin týdně, jako časově vážený průměr (TWA) nebo jako 15 minutový krátkodobý limit vystavení (STEL).

**Obchodní název :** S-COOL 10 HD  
**Datum zpracování :** 01.04.2015  
**Datum tisku :** 06.05.2015

**Verze (Revize) :** 5.0.0 (4.0.0)

#### **PNEC**

|                        |   |
|------------------------|---|
| Typ hraniční hodnoty : | pitná voda: ( 1-AMINOPROPAN-2-OL ; CAS-číslo : 78-96-6 )                          |
| Hraniční hodnota :     | 0,0327 mg/l   |
| Typ hraniční hodnoty : | Voda (mořská voda): ( 1-AMINOPROPAN-2-OL ; CAS-číslo : 78-96-6 )                  |
| Hraniční hodnota :     | 0,00327 mg/l  |
| Typ hraniční hodnoty : | Sediment (pitná voda): ( 1-AMINOPROPAN-2-OL ; CAS-číslo : 78-96-6 )               |
| Hraniční hodnota :     | 0,177 mg/kg   |
| Typ hraniční hodnoty : | Sediment (mořská voda): ( 1-AMINOPROPAN-2-OL ; CAS-číslo : 78-96-6 )              |
| Hraniční hodnota :     | 0,0177 mg/kg  |
| Typ hraniční hodnoty : | Čistička odpadních vod: ( 1-AMINOPROPAN-2-OL ; CAS-číslo : 78-96-6 )              |
| Hraniční hodnota :     | 3,3 mg/l  |
| Typ hraniční hodnoty : | Půda: ( 1-AMINOPROPAN-2-OL ; CAS-číslo : 78-96-6 )                                |
| Hraniční hodnota :     | 0,0161 mg/kg  |
| Typ hraniční hodnoty : | pitná voda: ( DICYCLOHEXYLAMINE ; CAS-číslo : 101-83-7 )                          |
| Hraniční hodnota :     | 0,00032 mg/l  |
| Typ hraniční hodnoty : | Voda (mořská voda): ( DICYCLOHEXYLAMINE ; CAS-číslo : 101-83-7 )                  |
| Hraniční hodnota :     | 0,00003 mg/l  |
| Typ hraniční hodnoty : | Voda (občasný únik): ( DICYCLOHEXYLAMINE ; CAS-číslo : 101-83-7 )                 |
| Hraniční hodnota :     | 0,033 mg/l  |
| Typ hraniční hodnoty : | Sediment (pitná voda): ( DICYCLOHEXYLAMINE ; CAS-číslo : 101-83-7 )               |
| Hraniční hodnota :     | 0,00529 mg/l  |
| Typ hraniční hodnoty : | Čistička odpadních vod: ( DICYCLOHEXYLAMINE ; CAS-číslo : 101-83-7 )              |
| Hraniční hodnota :     | 108,2 mg/l  |
| Typ hraniční hodnoty : | Půda: ( DICYCLOHEXYLAMINE ; CAS-číslo : 101-83-7 )                                |
| Hraniční hodnota :     | 0,00168 mg/kg   |
| Typ hraniční hodnoty : | pitná voda: ( 2-(2-butoxyethoxy)ethanol ; CAS-číslo : 112-34-5 )                  |
| Hraniční hodnota :     | 1 mg/l  |
| Typ hraniční hodnoty : | Voda (mořská voda): ( 2-(2-butoxyethoxy)ethanol ; CAS-číslo : 112-34-5 )          |
| Hraniční hodnota :     | 0,1 mg/l  |
| Typ hraniční hodnoty : | Sediment (pitná voda): ( 2-(2-butoxyethoxy)ethanol ; CAS-číslo : 112-34-5 )       |
| Hraniční hodnota :     | 4 mg/kg   |
| Typ hraniční hodnoty : | Sediment (mořská voda): ( 2-(2-butoxyethoxy)ethanol ; CAS-číslo : 112-34-5 )      |
| Hraniční hodnota :     | 0,4 mg/kg   |
| Typ hraniční hodnoty : | Čistička odpadních vod: ( 2-(2-butoxyethoxy)ethanol ; CAS-číslo : 112-34-5 )      |
| Hraniční hodnota :     | 200 mg/l  |
| Typ hraniční hodnoty : | PNEC vodní zdroje, pitná voda ( 1H-BENZOTRIAZOLE (1,2,3) ; CAS-číslo : 95-14-7 )  |
| Hraniční hodnota :     | 0,0194 mg/l   |
| Typ hraniční hodnoty : | PNEC vodní zdroje, mořská voda ( 1H-BENZOTRIAZOLE (1,2,3) ; CAS-číslo : 95-14-7 ) |
| Hraniční hodnota :     | 0,0194 mg/l   |
| Typ hraniční hodnoty : | PNEC sediment, pitná voda ( 1H-BENZOTRIAZOLE (1,2,3) ; CAS-číslo : 95-14-7 )      |
| Hraniční hodnota :     | 0,00375 mg/kg   |
| Typ hraniční hodnoty : | PNEC sediment, mořská voda ( 1H-BENZOTRIAZOLE (1,2,3) ; CAS-číslo : 95-14-7 )     |
| Hraniční hodnota :     | 0,00375 mg/kg   |
| Typ hraniční hodnoty : | PNEC čističky zařízení (STP) ( 1H-BENZOTRIAZOLE (1,2,3) ; CAS-číslo : 95-14-7 )   |
| Hraniční hodnota :     | 39,4 mg/l   |

## **8.2 Omezování expozice**

### **Vhodná technická ovládací zařízení**

Používejte pouze v dobře větraných prostorách. Při otevřené manipulaci použijte podle možností zařízení s lokálním odsáváním. Pokud není možné místní odsávání nebo je nedostatečné, musí být pracovní prostor podle možnosti dobře větrán. Technická opatření a uplatnění vhodných pracovních postupů mají přednost před použitím osobní ochranné výstroje.

### **Osobní ochranné prostředky**

Výběr prostředků osobní ochrany záleží na podmínkách možné expozice, na použití, způsobu manipulace, koncentraci a větrání. Níže uvedené informace k výběru ochranných prostředků pro použití s tímto materiálem jsou založeny na jeho běžném použití.

**Obchodní název :** S-COOL 10 HD  
**Datum zpracování :** 01.04.2015  
**Datum tisku :** 06.05.2015

**Verze (Revize) :** 5.0.0 (4.0.0)

## Ochrana očí/obličeje

Obruba brýlí s postranní ochranou (DIN EN 166)

## Ochrana kůže

### Ochrana rukou

Chemicky ochranné rukavice volte ve vašem zájmu v závislosti od koncentrace a množství nebezpečných látek na vašem pracovišti. Ověřené ochranné rukavice k nošení: DIN EN 374 Rukavice nenoste v dosahu otáčivých částí stroje nebo nářadí.

### Vhodný materiál :

Při stálém kontaktu noste po dobu:

Materiál: NBR (Nitrilkaučuku), CR (chloroprenový kaučuk, chloroprenový kaučuk),

Hustota materiálu rukavic: 0,70 mm

Čas průniku (maximální únosnost): > 480 min

Při příležitostném kontaktu (stříkání) ochranné oblečení nutné po dobu:

Materiál: NBR (Nitrilkaučuku), CR (chloroprenový kaučuk, chloroprenový kaučuk),

Hustota materiálu rukavic: 0,40 mm

Čas průniku (maximální únosnost): > 30 min

**Nevhodný materiál :** PVA (polyvinylalkohol),

**Čas průniku (maximální únosnost) :** Je doporučeno konzultovat s výrobcem chemickou stálost výše uvedených ochranných rukavic pro speciální použití. Před použitím proveďte těsnost/nepropustnost.

### Ochrana těla

Existuje-li pravděpodobnost dlouhodobého nebo opakovaného kontaktu, doporučuje se používat odev nepropustný pro chemikálie a olej.

### Dodatečné tělesné ochranné prostředky :

Při manipulaci s výrobkem v sudech by se měla používat bezpečná obuv a vhodné manipulační zařízení.

## Ochrana dýchání

Obvykle není nutná osobní ochrana dýchacích cest. Jestliže není větrání nebo odsávání technicky možné nebo je nedostatečné, musí být nasazena ochrana dýchání.

Ochrana dýchacích cest je nutná při: překročení hraniční hodnoty nedostatečného větrání tvoření aerosolu nebo mlhy.

## Obecná nařízení ochrany a hygieny

Na pracovišti nejíst, nepít, nekouřit, nešňupat. Před přestávkou a při ukončení práce umýt ruce. Hadry na čištění napuštěné produktem nebrat s sebou do kapes u kalhot. Znečištěné kusy oděvu je nutné před opětovným použitím znovu vyprat. Po práci použijte výrobky pro ochranu pokožky.

## Omezování expozice životního prostředí

Dodržujte platné environmentální předpisy omezující vypouštění do vzduchu, vody a půdy.

## ODDÍL 9: Fyzikální a chemické vlastnosti

### 9.1 Informace o základních fyzikálních a chemických vlastnostech

**Vzhled :** kapalný

**Barva :** žlutá

**Zápach :** po minerálním oleji

### Základní údaje relevantní pro bezpečnost

|                                     |                             |                         |                      |
|-------------------------------------|-----------------------------|-------------------------|----------------------|
| <b>Hodnota pH :</b>                 | ( 20 °C / 5 Životnost - % ) | 9,5                     | DIN 51369            |
| <b>Bod tání/rozmezí bodu tání :</b> |                             | Žádné údaje k dispozici |                      |
| <b>Bod varu/rozmezí bodu varu :</b> | ( 1013 hPa )                | >                       | 100 °C               |
| <b>Bod vzplanutí :</b>              |                             | >                       | 130 °C               |
| <b>Dolní mez výbušnosti :</b>       |                             |                         | 0,6 Vol %            |
| <b>Horní hranice exploze :</b>      |                             |                         | 6,5 Vol %            |
| <b>Hustota par (vzduch = 1):</b>    |                             |                         | Žádná příkazová data |
| <b>Rychlost odpařování:</b>         |                             |                         | Žádná příkazová data |

**Obchodní název :** S-COOL 10 HD  
**Datum zpracování :** 01.04.2015  
**Datum tisku :** 06.05.2015

**Verze (Revize) :** 5.0.0 (4.0.0)

|   |             |     |                         |                  |
|---|-------------|-----|-------------------------|------------------|
| <b>Hustota :</b>  | ( 15 °C )   |     | 0,952 g/cm <sup>3</sup> | DIN EN ISO 12185 |
| <b>Rozpustnost ve vodě :</b>                            | ( 20 °C )   |     | rozpustný               |                  |
| <b>Rozdělovací koeficient (n-<br/>oktanol / voda) :</b> | ( log Pow ) |     | nepoužitelný            |                  |
| <b>Viskozita :</b>                                      | ( 20 °C )   | ca. | 220 mm <sup>2</sup> /s  | DIN EN ISO 3104  |
| <b>Teplota vznícení :</b>                               |             | >   | 240 °C                  |                  |
| <b>Teplota rozkladu :</b>                               |             |     | Zadné údaje k dispozici |                  |
| <b>Práh zápachu :</b>                                   |             |     | Žádné údaje k dispozici |                  |
| <b>Oxidační vlastnosti :</b>                            |             |     | nedůležitý              |                  |
| <b>Výbušné vlastnosti :</b>                             |             |     | nedůležitý              |                  |
| <b>Maximální VOC obsah (ES) :</b>                       |             |     | 0                       | Životnost -%     |
| <b>Maximální VOC obsah (Švýcarsko) :</b>                |             |     | 1,12                    | Životnost -%     |

## 9.2 Další informace

Žádný

## ODDÍL 10: Stálost a reaktivita

### 10.1 Reaktivita

Žádné informace nejsou k dispozici.

### 10.2 Chemická stabilita

Při uplatnění doporučených předpisů pro skladování a manipulaci stabilní (viz odstavec 7).

### 10.3 Možnost nebezpečných reakcí

Žádné informace nejsou k dispozici.

### 10.4 Podmínky, kterým je třeba zabránit

Žádné informace nejsou k dispozici.

### 10.5 Neslučitelné materiály

Oxidační činidla, silný/á/é.

### 10.6 Nebezpečné produkty rozkladu

Materiál se při teplotách okolního prostředí nerozkládá.

## ODDÍL 11: Toxikologické informace

### 11.1 Informace o toxikologických účincích

Toxikologická data nejsou známá. Na základě vlastností jednotlivých komponentů. Údaje se vztahují k hlavní složce.

#### Akutní účinky

Nejsou známy závažné negativní účinky.

##### Akutní orální toxicita

|                   |                  |
|-------------------|------------------|
| Parametr :        | LD50 ( BASEOIL ) |
| Postup expozice : | Orální           |
| Druh :            | Krysa            |
| Účinná dávka :    | > 5000 mg/kg     |

##### Akutní dermální toxicita

|                   |                  |
|-------------------|------------------|
| Parametr :        | LD50 ( BASEOIL ) |
| Postup expozice : | Kožní            |
| Druh :            | Králík           |
| Účinná dávka :    | > 2000 mg/kg     |

##### Akutní inhalační toxicita

|                   |                  |
|-------------------|------------------|
| Parametr :        | LC50 ( BASEOIL ) |
| Postup expozice : | Inhalování       |
| Druh :            | Krysa            |
| Účinná dávka :    | > 5,53 mg/l      |
| Doba expozice :   | 4 h              |



**Obchodní název :** S-COOL 10 HD  
**Datum zpracování :** 01.04.2015  
**Datum tisku :** 06.05.2015

**Verze (Revize) :** 5.0.0 (4.0.0)

### **Podráždění a poleptání**

Dráždí oči a kůži.

### **Senzibilizace**

Obsahuje senzibilizující látky (< 1%).

### **CRM-účinky (karcinogenní, mutagenní účinky a ohrožená schopnost rozmnožování)**

#### **Karcinogenní**

Nejsou známy závažné negativní účinky.

#### **Mutagenita zárodečných buněk/Genová toxicita**

Nejsou známy závažné negativní účinky.

#### **Toxicita pro reprodukci**

Nejsou známy závažné negativní účinky.

### **Toxicita pro specifické cílové orgány (jednorázová expozice)**

#### **STOT SE 1 a 2**

Nepředpokládá se, že způsobuje poškození orgánů při jednorázové expozici.

### **Toxicita pro specifické cílové orgány (opakovaná expozice)**

#### **STOT RE 1 a 2**

Nepředpokládá se, že způsobuje poškození orgánů při prodloužené nebo opakované expozici.

### **Nebezpečnost při vdechnutí**

Podle dostupných informací nejsou kritéria klasifikace splněna. Data pro viskozitu: viz. Kapitola 9.

### **11.3 Jiné nepříznivé účinky**

Páry vznikající při zpracování mohou dráždit dýchací cesty, pokožku a oči.

## **ODDÍL 12: Ekologické informace**

### **12.1 Toxicita**

Ekotoxikologická data nejsou známa. Ekotoxické vlastnosti této směsi jsou stanoveny díky ekotoxickým vlastnostem jednotlivých složek (viz. kapitola 3).

#### **Vodní toxicita**

Škodlivý pro vodní organismy, může vyvolat dlouhodobé nepříznivé účinky ve vodním prostředí.

##### **Akutní (krátkodobá) rybí toxicita**

Parametr : LC50 ( DICYCLOHEXYLAMINE ; CAS-číslo : 101-83-7 )  
Druh : Leuciscus idus (jelec jesen)  
Účinná dávka : 12 mg/l  
Doba expozice : 96 h  
Metoda : OECD 203

##### **Akutní (krátkodobá) toxicita hrotnatek**

Parametr : EC50 ( DICYCLOHEXYLAMINE ; CAS-číslo : 101-83-7 )  
Druh : Daphnia magna (velká vodní blecha)  
Účinná dávka : 8 mg/l  
Doba expozice : 48 h  
Metoda : OECD 202

##### **Akutní (krátkodobá) toxicita pro řasy**

Parametr : EC50 ( DICYCLOHEXYLAMINE ; CAS-číslo : 101-83-7 )  
Druh : Scenedesmus subspicatus  
Účinná dávka : 3,3 mg/l  
Doba expozice : 72 h  
Metoda : OECD 201

### **12.2 Perzistence a rozložitelnost**

#### **Abiotický rozklad**

##### **Fyzikálně-chemická eliminace**

Z vody těžce eliminovatelný.

#### **Biologická odbouratelnost**

Část komponentů je biologicky odbouratelná.

**Obchodní název :** S-COOL 10 HD  
**Datum zpracování :** 01.04.2015  
**Datum tisku :** 06.05.2015

**Verze (Revize) :** 5.0.0 (4.0.0)

### 12.3 Bioakumulační potenciál

Má potenciál k bioakumulaci.

### 12.4 Mobilita v půdě

Žádné informace nejsou k dispozici.

### 12.5 Výsledky posouzení PBT a vPvB

Látka nespĺnila veškerá prověřovaná kritéria ohledně stálosti, bioakumulace a toxicity a tudíž není považována za látku PBT nebo vPvB.

### 12.6 Jiné nepříznivé účinky

Žádné informace nejsou k dispozici.

### 12.7 Další ekologická upozornění

Produkt se nesmí volně dostat do životního prostředí.

## ODDÍL 13: Pokyny pro odstraňování

### 13.1 Metody nakládání s odpady

#### Odstranění produktu/balení

##### Odpadový klíč/označení odpadů podle EAK/AVV

Přiřazení katalogových čísel odpadu/označení odpadu je nutno provést v souladu s EAKV specificky pro dané odvětví a proces.

##### Klíč odpadů produkt

12 01 07\*

Nicméně jiné než zamýšlené použití a/nebo přítomnost potenciálních kontaminantů může vyžadovat přidělení alternativního kódu odpadu koncovým uživatelem.  
(Odpadový klíč emulze: 12 01 09\*)

##### Označení odpadu

#### Řešení pro zpracování odpadů

##### Správné odstranění odpadu / Produkt

Pro likvidaci odpadu oslovte příslušné odběratele. Zlikvidujte v souladu s úředními předpisy.

##### Správné odstranění odpadu / Balení

Nekontaminované a zbylé prázdné obaly mohou být opět využity. Balení neschopné vyčištění se musí odstranit.  
Likvidace podle úředních předpisů.

#### Jiná doporučení likvidace

Kontejnery, i když jsou prázdné, mohou obsahovat výbušné páry. Nerežte, nevrtejte, nebruste, nesvařujte nebo neprovádějte podobné činnosti na kontejnerech nebo v jejich těsné blízkosti.

Zabraňte rozšíření rozlitého materiálu a kontaminaci půdy, a jeho úniku do vodních toků, odpadů a kanalizace.

## ODDÍL 14: Informace pro přepravu

### 14.1 Číslo OSN

Žádné nebezpečné zboží ve smyslu dopravních předpisů.

### 14.2 Náležitý název OSN pro zásilku

Žádné nebezpečné zboží ve smyslu dopravních předpisů.

### 14.3 Třída/třídy nebezpečnosti pro přepravu

Žádné nebezpečné zboží ve smyslu dopravních předpisů.

### 14.4 Obalová skupina

Žádné nebezpečné zboží ve smyslu dopravních předpisů.

### 14.5 Nebezpečnost pro životní prostředí

Žádné nebezpečné zboží ve smyslu dopravních předpisů.

### 14.6 Zvláštní bezpečnostní opatření pro uživatele

Žádný

**Obchodní název :** S-COOL 10 HD  
**Datum zpracování :** 01.04.2015  
**Datum tisku :** 06.05.2015

**Verze (Revize) :** 5.0.0 (4.0.0)

## ODDÍL 15: Informace o předpisech

### 15.1 Nařízení týkající se bezpečnosti, zdraví a životního prostředí / specifické právní předpisy týkající se látky nebo směsi

#### Národní předpisy

##### Technische Anleitung Luft (TA-Luft)

Váhový podíl (Bod 5.2.5. I) : 5 - 10 %

##### Ochranná třída vody (WGK)

Třída : 2 (Ohrožující vodu) Zařazení podle VwVwS

##### Dodatečné údaje

##### Berufsgenossenschaftliche Regeln (BGR)

Produkt odpovídá normě TRGS 611.

### 15.2 Posouzení chemické bezpečnosti

Žádné informace nejsou k dispozici.

## ODDÍL 16: Další informace

### 16.1 Upozornění na změny

Žádný

### 16.2 Zkratky a akronymy

ADR: Accord européen sur le transport des marchandises dangereuses par Route (European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)

RID: Règlement international concernant le transport des marchandises dangereuses par chemin de fer (Regulations Concerning the International Transport of Dangerous Goods by Rail)

IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods

IATA: International Air Transport Association

IATA-DGR: Dangerous Goods Regulations by the "International Air Transport Association" (IATA)

ICAO: International Civil Aviation Organization

ICAO-TI: Technical Instructions by the "International Civil Aviation Organization" (ICAO)

CAS: Chemical Abstracts Service (division of the American Chemical Society)

GHS: Globally Harmonized System of Classification and Labelling of Chemicals

CLP: Regulation for Classification, Labelling and Packaging

LC50: Lethal concentration, 50 percent

LD50: Lethal dose, 50 percent

EC50: Effective concentration, 50 percent

DNEL: Derived No Effect Level

PNEC: Predicted No Effect Concentration PBT:

Persistent, Bioaccumulative and Toxic vPvB:

very Persistent and very Bioaccumulative

### 16.3 Důležité literární údaje a prameny dat

Mezi zdroje informací použitých při sestavení tohoto bezpečnostního listu patří některé z následujících: výsledky z vnitropodnikových toxikologických studií či toxikologických studií dodavatele, publikace z jiných obchodních sdružení, EU Konsorcium REACH pro rozpouštědla uhlovodíků, americké rozšířené souhrny programu HPV, databáze EU IUCLID, americké publikace NTP a případně jiné zdroje.

### 16.4 Doslovné znění H- a EUH-vět (Číslo a plný text)

|           |   |
|-----------|---|
| H301+H311 | Toxický při požití nebo při styku s kůží.                           |
| H302      | Zdraví škodlivý při požití.   |
| H312      | Zdraví škodlivý při styku s kůží.                                   |
| H314      | Způsobuje těžké poleptání kůže a poškození očí.                     |
| H315      | Dráždí kůži.  |
| H317      | Může vyvolat alergickou kožní reakci.                               |
| H318      | Způsobuje vážné poškození očí.                                      |
| H319      | Způsobuje vážné podráždění očí.                                     |
| H331      | Toxický při vdechování.   |
| H372      | Způsobuje poškození orgánů při prodloužené nebo opakované expozici. |
| H400      | Vysoce toxický pro vodní organismy.                                 |
| H410      | Vysoce toxický pro vodní organismy, s dlouhodobými účinky.          |
| H411      | Toxický pro vodní organismy, s dlouhodobými účinky.                 |
| H412      | Škodlivý pro vodní organismy, s dlouhodobými účinky.                |

## Bezpečnostní list podle Nařízení (ES) č. 1907/2006 (REACH)



**Obchodní název :** S-COOL 10 HD  
**Datum zpracování :** 01.04.2015  
**Datum tisku :** 06.05.2015

**Verze (Revize) :** 5.0.0 (4.0.0)

### 16.5 Instruktažní pokyny

Poskytněte dostatečné informace, pokyny a instruktáž operátorovi.

### 16.6 Dodatečné údaje

Žádný

Údaje v tomto bezpečnostním listu odpovídají podle našeho nejlepšího svědomí poznatkům při vydání tisku. Tyto informace vám mají poskytnout podklady pro bezpečné zacházení s uvedeným produktem v bezpečnostním listu při skladování, zpracování, přepravě a odstranění. Tyto informace nejsou použitelné pro jiný produkt. Pokud bude tento produkt smíchán nebo zpracován s jinými materiály, údaje tohoto bezpečnostního listu jsou nepřenosné na nově vzniklé materiály.